

**Manifestations**  
Automne / Hiver 2022-2023

**Veranstaltungen**  
Herbst / Winter 2022-2023

Hottonia palustris © Charles-André Torche

**Samedi**  
**13 août**  
10h – 11h30

**Samstag**  
**13. August**  
10 – 11.30 Uhr

**Mercredi**  
**7 septembre**  
14h – 16h

**Mittwoch**  
**7. September**  
14 – 16 Uhr

**Samedi & dimanche**  
**10 - 11 septembre**  
Après-midi

**Samstag & Sonntag**  
**10. - 11. September**  
Nachmittags

**Dimanche**  
**25 septembre**  
17h – 18h30

**Sonntag**  
**25. September**  
17 – 18.30 Uhr

**Samedi**  
**5 novembre**  
15h00 – 16h30

**Samstag**  
**5. November**  
15 – 16.30 Uhr

**Samedi**  
**26 novembre**  
14h – 16h

**Samstag**  
**26. November**  
14 – 16 Uhr

**Jeudi**  
**16 février**  
19h30 – 20h30

**Donnerstag**  
**16. Februar**  
19.30 – 20.30 Uhr

**Jeudi**  
**23 mars**  
20h – 21h

**Jeudi**  
**23. März**  
20 – 21 Uhr

**ATELIER ENFANTS «À LA DÉCOUVERTE DE LA FOUGÈRE»**

Son nom scientifique, *Dryopteris filix-mas*, fait penser à un dinosaure. Viens faire connaissance avec ce végétal qui a vraiment connu les animaux préhistoriques! Après avoir partagé le conte «L'échelle du diable» tiré du livre «Les secrets de la fougère», nous réaliserons une impression végétale.

Atelier organisé par MEMO, avec les Éditions du Bois Carré.

En français, gratuit

Inscription: memo@ville-fr.ch

Lieu: au Pavillon Vert

**ATELIER ENFANTS «LE BAUME GUÉRISSEUR DU SOUCI»**

Pourquoi *Calendula* est-il l'ami des familles? Écoute la réponse dans le conte «Sola et le baume guérisseur», tiré du livre «Les secrets du souci». Puis nous irons cueillir quelques fleurs pour fabriquer une pommade. Chacun repartira avec son petit pot.

Avec Annick Monod, Cathy Roggen-Crausaz et les Éditions du Bois Carré.

En français, gratuit

Inscription oblig.: jardin-botanique@unifr.ch

Lieu: au Pavillon Vert

**«LES DIGITALES» FESTIVAL DE MUSIQUES ÉLECTRONIQUES**

Détendez-vous et savourez du bon son, installé sur une chaise longue dans le Jardin. Avec le pianiste fribourgeois Florian Favre. Restauration, boissons artisanales et locales.

Programme complet et infos en cas de pluie sur [www.lesdigitales.ch](http://www.lesdigitales.ch)

Samedi: 14h-20h. Dimanche: 14h-19h

Entrée libre

Lieu: Jardin botanique

**VERNISSAGE «ÉGLANTIERS DU CANTON DE FRIBOURG»**

Durant six ans, les botanistes passionnés de l'association L'Eglantier ont réalisé un inventaire des églantiers sauvages du canton de Fribourg et de ses régions limitrophes. Conférence et présentation du livre issu de cette recherche, avec ses auteurs Henri Baeriswyl et Jean-Claude Clerc.

En français, entrée libre

Lieu: Auditoire de biologie végétale, Université de Fribourg, bâtiment PER04, Rue Albert-Gockel 3

**ATELIER «DES DÉCHETS AU COMPOST, L'OR DU JARDIN»**

Comment faire correctement votre compost? À quoi faut-il faire attention pour obtenir un bon résultat? Mode d'emploi et astuces avec Josef Schöpfer, jardinier.

En allemand, gratuit

Inscription obligatoire : 026 300 88 86 ou [jardin-botanique@unifr.ch](mailto:jardin-botanique@unifr.ch)

Max. 20 personnes

Rendez-vous : entrée du Jardin (ch. Verdiers)

**ATELIER «BRICOLE TA PROPRE DÉCORATION DE L'AVENT!»**

Atelier pour enfants dès 6 ans. Réalise une magnifique déco de Noël à partir de matériaux naturels du Jardin botanique. Avec Manuela Moduli et Hélène Huguet-Sahli, jardinières.

En français et allemand

Prix : 15 frs (matériel et goûter inclus)

Inscription obligatoire : 026 300 88 86 ou [jardin-botanique@unifr.ch](mailto:jardin-botanique@unifr.ch)

Rendez-vous : entrée du Jardin (ch. Verdiers)

**CONFÉRENCE «LA CLÉMATITE DES ALPES, RARE BEAUTÉ»**

Cette liane délicate mais majestueuse est appréciée des jardiniers pour la beauté de ses fleurs. Très fréquente en Engadine, la clématite des Alpes est rare et menacée dans les Préalpes fribourgeoises. Il faut véritablement vouloir la chercher pour l'y trouver. Venez découvrir les étonnantes trouvailles que les chercheurs du Jardin botanique ont faites à son sujet.

Avec Laurence Fazan et Luca Champoud (collaborateurs scientifiques) et Sofia Stefani (étudiante en biologie).

En français et allemand, gratuit

Lieu: Auditoire de biologie végétale, Université de Fribourg, bâtiment PER04, Rue Albert-Gockel 3

**«L'UNIVERS FASCINANT DES CONCOURS DE ROSES»**

Les pousses printanières des rosiers annoncent un florilège de pétales soyeux et de parfums capiteux. Savourez ce réveil des sens offert par la reine des fleurs et découvrez le long chemin des plus belles d'entre elles jusque sur les podiums. Conférence animée par Jean-Luc Pasquier, jardinier et passionné de roses.

Début à 20h, après l'assemblée générale de l'Association des Amis du Jardin botanique (qui commence à 19h).

En français

Entrée libre

Lieu: Auditoire de biologie végétale, Université de Fribourg, bâtiment PER04, Rue Albert-Gockel 3

Programme sous réserve de modifications. Informez-vous sur: [www.unifr.ch/jardin-botanique](http://www.unifr.ch/jardin-botanique)

**PFLANZENDRUCKWORKSHOP FÜR KINDER «DAS FARNKRAUT»**

Sein wissenschaftlicher Name *Dryopteris filix-mas* erinnert an einen Dinosaurier. Lustigerweise kannte der Wurmfarne diese prähistorischen Tiere tatsächlich! Nachdem wir die Geschichte «L'échelle du diable» aus dem Buch «Les secrets de la fougère» gehört haben, werden wir mit dem Farn ein T-Shirt bedrucken.

Workshop organisiert von MEMO, mit dem Verlag Bois Carré.

Auf Französisch, gratis

Obligatorische Anmeldung: memo@ville-fr.ch

Ort: Pavillon Vert

**KINDERATELIER «DIESE SALBE HILFT BEI ALLEN SORGEN!»**

Warum ist die Ringelblume so beliebt? Die Antwort findet ihr in der Geschichte «Sola et le baume guérisseur» aus dem Buch «Les secrets du souci». Dann werden wir einige Blüten pflücken und eine Salbe herstellen. Jedes Kind kann einen Salbentopf mit nach Hause nehmen. Mit Annick Monod, Cathy Roggen-Crausaz und dem Verlag Bois Carré.

Auf Französisch, gratis

Oblig. Anmeldung: jardin-botanique@unifr.ch

Ort: Pavillon Vert

**«LES DIGITALES» FESTIVAL FÜR ELEKTRONISCHE MUSIK**

Auf dem Liegestuhl entspannt Musik hören im schönen Ambiente des Botanischen Gartens. Mit dem Freiburger Pianist Florian Favre. Lokale Spezialitäten und Getränke.

Vollständiges Programm und Informationen bei Regen: [www.lesdigitales.ch](http://www.lesdigitales.ch)

Samstag: 14-20 Uhr. Sonntag: 14-19 Uhr

Eintritt frei

Ort: Botanischer Garten

**VERNISSAGE «WILDROSEN IM KANTON FREIBURG»**

Während sechs Jahren haben begeisterte Mitglieder des Vereins «L'Eglantier» ein Inventar der Wildrosen im Kanton Freiburg und angrenzender Gebiete erstellt. Vortrag und Präsentation des Buches, das aus dieser Arbeit hervorgegangen ist, mit den Autoren Henri Baeriswyl und Jean-Claude Clerc.

Auf Französisch, gratis

Ort: Hörsaal der Pflanzenbiologie, Universität Freiburg, Gebäude PER04, Rue Albert-Gockel 3

**ATELIER «VON GARTENABFALL ZU WERTVOLLER KOMPOSTERDE»**

Wie kompostiere ich richtig? Worauf muss ich achten, um ein gutes Resultat zu erhalten? Anleitung und praktische Tipps von Josef Schöpfer, Gärtner.

Auf Deutsch, gratis

Obligatorische Anmeldung unter 026 300 88 86 oder [jardin-botanique@unifr.ch](mailto:jardin-botanique@unifr.ch)

Max. 20 Personen

Treffpunkt: Eingang des Gartens (ch. Verdiers)

**ATELIER «BASTLE DEINE ADVENTSDEKORATION!»**

Kinderatelier ab 6 Jahren. Bastle eine wunderschöne Weihnachtsdekoration mit natürlichen Materialien aus dem Garten. Mit Manuela Moduli und Hélène Huguet-Sahli, Gärtnerinnen.

Französisch / Deutsch

Preis: 15 Fr. (Material und Zvieri inklusive)

Obligatorische Anmeldung unter 026 300 88 86 oder [jardin-botanique@unifr.ch](mailto:jardin-botanique@unifr.ch)

Treffpunkt: Eingang des Gartens (ch. Verdiers)

**VORTRAG «DIE ALPEN-WALDREBE, EINE SELTENE SCHÖNHEIT»**

Diese zarte, majestätische Liane wird von Gärtnern wegen der Schönheit ihrer Blüten geschätzt. Im Engadin ist die Alpen-Waldrebe sehr häufig anzutreffen, in den Freiburger Voralpen jedoch ist sie selten und gefährdet. Man muss sie wirklich suchen, um sie zu finden. Entdecken Sie die erstaunlichen Funde, die Forschende des Botanischen Gartens gemacht haben.

Mit Laurence Fazan und Luca Champoud (wissenschaftliche Mitarbeiter) und Sofia Stefani (Studierende der Biologie).

Auf Französisch/Deutsch, gratis

Ort: Hörsaal der Pflanzenbiologie, Universität Freiburg, Gebäude PER04, Rue Albert-Gockel 3

**«DIE FASZINIERENDE WELT DER ROSENWETTBEWERBE»**

Die Frühlingstriebe der Rosen kündigen eine Fülle von seidigen Blütenblättern und berauschenden Düften an. Geniessen Sie dieses Erwachen der Sinne durch die Königin der Blumen und entdecken Sie den langen Weg der schönsten unter ihnen bis auf den Thron. Ein Vortrag von Jean-Luc Pasquier, Gärtner und Rosenliebhaber.

Beginn um 20 Uhr, nach der Generalversammlung des Vereins der Freunde des Botanischen Gartens (Beginn Versammlung 19 Uhr).

Französisch

Eintritt frei

Ort: Hörsaal der Pflanzenbiologie, Universität Freiburg, Gebäude PER04, Rue Albert-Gockel 3

Programmänderungen vorbehalten. Informieren Sie sich auf: [www.unifr.ch/jardin-botanique/de/](http://www.unifr.ch/jardin-botanique/de/)

*Calendula officinalis*

*Clematis sp.*

*Ilex aquifolium*





### Heures d'ouverture

Jardin :

Avril à octobre : Lu–di: 8–18 h

Novembre à mars : Lu–ve: 8–17 h

Sa/di: 10–17 h

Serres :

Toute l'année : Lu–ve: 8–12 h et 13–16.45 h

Sa/di: 10–16.45 h

### Öffnungszeiten

Garten :

April–Oktober: Mo–So: 8–18 Uhr

Nov.–März: Mo–Fr: 8–17 Uhr

Sa/So: 10–17 Uhr

Schauhäuser :

Ganzes Jahr: Mo–Fr: 8–12 und 13–16.45 Uhr

Sa/So: 10–16.45 Uhr

### Situation du Jardin botanique

Le Jardin botanique se trouve sur un terrain faisant partie du campus universitaire de Pérolles, situé derrière le Musée d'Histoire naturelle. On peut l'atteindre via le Chemin du Musée ou via le Chemin des Verdiers.

### Lignes de bus

**1** (direction MARLY GERINE), arrêt CHARMETTES

**3** (direction CHARMETTES), arrêt CHARMETTES  
- ne circule pas le sa / di

**7** (direction VILLA-BEAU-SITE), arrêt JARDIN BOTANIQUE

**8** (direction MARLY, PISCINE), arrêt CHARMETTES

**9** (direction FRIBOURG, CHARMETTES), arrêt CHARMETTES

### En voiture

Sortie d'autoroute Fribourg Sud, direction Bulle, puis Marly, puis Université/Sciences naturelles et Jardin botanique.

Places de parc près de l'entrée du Jardin, sur le chemin des Verdiers (lu–sa: tarif municipal; di: gratuit). Pendant le week-end, accès gratuit aux places de parc du campus de l'Université Pérolles (zone A).

### Lage

Der Botanische Garten Freiburg befindet sich auf dem Gelände des Universitätscampus Pérolles hinter dem Naturhistorischen Museum. Er ist via Chemin du Musée oder via Chemin des Verdiers zugänglich.

### Buslinien

**1** (Richtung MARLY GERINE), Haltestelle CHARMETTES

**3** (Richtung CHARMETTES), Haltestelle CHARMETTES  
- fährt nicht Sa / So

**7** (Richtung VILLA-BEAU-SITE), Haltestelle JARDIN BOTANIQUE

**8** (Richtung MARLY, PISCINE), Haltestelle CHARMETTES

**9** (Richtung FRIBOURG, CHARMETTES), Haltestelle CHARMETTES

### Mit dem Auto

Autobahnausfahrt Freiburg Süd. Fahren Sie Richtung Bulle, Marly und dann Richtung Universität/ Naturwissenschaften und Jardin botanique.

Parkplätze beim Eingang am Chemin des Verdiers (Mo–Sa: städtischer Tarif, So: gratis). Am Wochenende können auch die Parkplätze auf dem Universitätscampus Pérolles (Zone A) gratis benutzt werden.



### Fabrique de chocolat VILLARS

Le magasin – café de la chocolaterie VILLARS se trouve tout près du Jardin botanique, à la Route de la Fonderie 2.

Heures d'ouverture: lu–ve: 8h30 à 17h30, sa: 8h30 à 12h30.

### Schokoladefabrik VILLARS

Der Laden und das Café der Schokoladefabrik VILLARS befinden sich in unmittelbarer Nähe des Gartens, an der Route de la Fonderie 2.

Öffnungszeiten: Mo–Fr: 8.30–17.30 Uhr, Sa: 8.30–12.30 Uhr.

### Visites guidées

Les visites guidées donnent un aperçu général du Jardin et présentent plus ou moins tous ses secteurs, au gré des saisons. Nous proposons aussi des visites thématiques. Les visites durent 1h à 1h30 selon demande, en allemand et en français. Merci de vous annoncer 1 à 2 semaines avant la date prévue.

### Prix pour visites de groupes:

- Visites guidées possibles dès 8 personnes
- 12 CHF par personne
- supplément de 80 CHF pour un deuxième guide

### Führungen

Unsere Führungen geben einen Überblick über den Botanischen Garten, präsentieren die verschiedenen Abteilungen des Gartens und gehen auf die Aktualitäten der Saison ein. Wir bieten auch Führungen zu bestimmten Themen an. Dauer einer Führung: je nach Wunsch 1–1.5 Stunden, auf Deutsch und Französisch. Bitte melden Sie sich mindestens 1–2 Wochen im Voraus bei uns an.

### Preise für Gruppenführungen:

- Führungen ab 8 Personen möglich
- 12 CHF pro Person
- Aufpreis von 80 CHF für einen 2. Führer

### Association de soutien

L'Association des Amis du Jardin botanique soutient le Jardin botanique par son assistance lors des manifestations, par la garde bénévole du Jardin durant les week-ends et par le financement de rénovations et de développements du Jardin.

Créée en 1968, elle compte actuellement quelque 550 membres.

### Les membres reçoivent:

- > Le programme des manifestations du Jardin
- > «NYMPHEA», feuille d'information trimestrielle proposant des articles sur le monde des plantes
- > Le programme des excursions réservées aux membres
- > Autres offres (cours avantageux, vente de fruits, etc.)

### Cotisations annuelles:

CHF 30 par personne ou par famille  
CHF 50 pour les membres collectifs  
CHF 15 pour les jeunes de moins de 20 ans

### Association des Amis du Jardin botanique

1700 Fribourg

e-mail: aajbfr@gmail.com

Merci de votre soutien:

Banque cantonale de Fribourg, IBAN:

CH36 0076 8300 1507 5400 2

### Freunde des Botanischen Gartens

Der Verein unterstützt den Botanischen Garten bei Veranstaltungen, Ausstellungen, Publikationen, bei der Wochenendaufsicht, bei Renovation und dem Ausbau des Gartens.

Der Verein wurde 1968 gegründet und zählt heute 550 Mitglieder.

### Die Mitglieder erhalten:

- > Das reichhaltige Veranstaltungsprogramm des Gartens
- > 4x jährlich die Vereinsnachrichten «NYMPHEA» mit interessanten Beiträgen aus der Welt der Pflanzen
- > Ein Exkursionsprogramm speziell für die Mitglieder
- > Weitere Angebote (vergünstigte Kurse, Obstverkauf etc.)

### Jahresbeiträge:

CHF 30 pro Person oder Familie  
CHF 50 für Kollektivmitglieder  
CHF 15 für alle unter 20 Jahren

### Verein der Freunde des Botanischen Gartens

1700 Fribourg

E-mail: aajbfr@gmail.com

Besten Dank für Ihren Unterstützungsbeitrag:

Freiburger Kantonalbank, IBAN:

CH36 0076 8300 1507 5400 2

### Jardin botanique de l'Université de Fribourg

Chemin du Musée 10  
CH-1700 Fribourg  
Tél. 026 300 88 86

e-mail: jardin-botanique@unifr.ch

www.unifr.ch/jardin-botanique

### Botanischer Garten der Universität Freiburg

Chemin du Musée 10  
CH-1700 Fribourg  
Tel. 026 300 88 86

E-mail: jardin-botanique@unifr.ch

www.unifr.ch/jardin-botanique

Avec le soutien de / mit Unterstützung von :



Ville de Fribourg